

Dotyczy:

„Konkursu realizacyjnego na opracowanie koncepcji architektonicznej budynku Europejskiego Centrum Filmowego CAMERIMAGE w Toruniu”

WYJAŚNIENIA 12 TREŚCI REGULAMINU KONKURSU
ODNOŚNIE PRZYGOTOWANIA I SKŁADANIA PRAC KONKURSOWYCH
(PYTANIA 89 do 98)

PYTANIA 89

Czy Organizator zakłada tłumaczenie opinii i zaleceń Sądu konkursowego na język angielski?

ODPOWIEDŹ:

Nie. Konkurs zgodnie z zapisami Regulaminu konkursu Rozdział I pkt 2.8. prowadzony jest w języku polskim. Organizator ze względu na dużą liczbę pytań zadawanych w języku angielskim zdecydował się na tłumaczenia odpowiedzi na te pytania na język angielski. Na obecnym etapie Organizator uznał, iż dla jednoznaczności wytycznych i komunikacji, zalecenia będą przekazywane Uczestnikom zakwalifikowanym do Etapu II Konkursu jedynie w języku polskim.

PYTANIE 90

Czy można opublikować wszystkie numery identyfikacyjne nadesłanych Opracowań studialnych?

ODPOWIEDŹ:

Patrz odpowiedź na Pytanie nr 91

PYTANIE 91

Nie otrzymaliśmy potwierdzenia zgłoszenia. Czy można poznać numery identyfikacyjne Opracowań studialnych które zostały złożone poprawnie i podlegały ocenie?

ODPOWIEDŹ:

Organizator poniżej przedstawia zakwalifikowane do oceny Opracowania studialne wraz z podaniem ich numeru nadanego przez Sekretarza Konkursu oraz numeru nadanego przez Uczestnika konkursu wraz z oznaczeniem, które Opracowania studialne zostały zakwalifikowane do Etapu II Konkursu.

| Numer Opracowania studialnego nadany przez Sekretarza konkursu | Numer Opracowania studialnego nadany przez Uczestnika konkursu | Kwalifikacja do Etapu II Konkursu |
|--|--|-----------------------------------|
| 001 | 234206 | NIE |
| 002 | 400470 | NIE |
| 003 | 221055 | NIE |

| | | |
|------------|---------------|------------|
| 004 | 203905 | NIE |
| 005 | 870137 | NIE |
| 006 | 210594 | NIE |
| 007 | 091506 | NIE |
| 008 | 772356 | NIE |
| 009 | 130521 | TAK |
| 010 | 699871 | NIE |
| 011 | 160695 | TAK |
| 012 | 212021 | NIE |
| 013 | 385317 | NIE |
| 014 | 505025 | NIE |
| 015 | 579016 | NIE |
| 016 | 827456 | NIE |
| 017 | 200108 | NIE |
| 018 | 255255 | NIE |
| 019 | 369316 | NIE |
| 020 | 437729 | NIE |
| 021 | 919274 | NIE |
| 022 | 177771 | NIE |
| 023 | 750011 | NIE |
| 024 | 281619 | NIE |
| 025 | 192627 | NIE |
| 026 | 261815 | NIE |
| 027 | 260882 | NIE |
| 028 | 385417 | TAK |
| 029 | 090418 | NIE |
| 030 | 178703 | NIE |
| 031 | 866998 | NIE |
| 032 | 608691 | NIE |
| 033 | 111996 | TAK |
| 034 | 131017 | NIE |
| 035 | 088068 | TAK |

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska

| | | |
|------------|---------------|------------|
| 036 | 202421 | NIE |
| 037 | 811670 | NIE |
| 038 | 655744 | NIE |
| 039 | 778978 | NIE |
| 040 | 757737 | NIE |
| 041 | 210322 | NIE |
| 042 | 238164 | NIE |

PYTANIE 92

Czy Organizator zakłada tłumaczenie opinii i zaleceń Sądu konkursowego na język angielski ?

ODPOWIEDŹ:

Patrz odpowiedź na pytanie nr 89.

PYTANIE 93

Termin składania prac konkursowych: Prosimy o przesunięcie terminu składania prac konkursowych o co najmniej 4, najlepiej 6 tygodni. W zadanym aktualnie czasie, czyli do 16.sierpnia można uporać się ze złożonością zadania i zakresem pracy konkursowej tylko z olbrzymim trudem. Do tego dochodzi utrudnienie w postaci okresu urlopowego przypadającego na czas przygotowania pracy konkursowej. Ze względu na dużą liczbę uczestników pierwszego etapu konkursu, nie mogliśmy się mocno spodziewać, że dotrzemy do rundy finałowej. Ponadto do przygotowania pracy konkursowej potrzebujemy kompletnego zespołu specjalistów ds.planowania, który również nie jest łatwo dostępny ze względu na okres urlopowy.

ODPOWIEDŹ:

Organizator nie może przychylić się do prośby o zmianę terminów składania prac konkursowych. Organizator na wniosek Uczestników konkursu jeden raz przesunął już terminy składania Opracowań studialnych i Prac konkursowych. Wówczas Uczestnicy konkursu nie wnosili o przesunięcie terminów składania Prac konkursowych, pomimo iż znany im był czas na przygotowanie Prac konkursowych w Etapie II Konkursu. Na obecnym Etapie konkursu Organizator nie może zmienić terminów konkursu ze względu na przyjęty, rygorystyczny harmonogram finansowania i prowadzenia całej Inwestycji.

PYTANIE 94

Zawartość pracy konkursowej – Wizualizacje: Wymagania dotyczące 15 realistycznych wizualizacji wydają nam się bardzo wysokie i nie są absolutnie konieczne, aby móc odpowiednio ocenić jakość koncepcji. Nawet w międzynarodowym porównaniu z podobnymi konkursami na kompleksowe i prominentne projekty, 15 wizualizacji jest wygórowaną liczbą. W związku z powyższym, prosimy Organizatora o ograniczenie ilości wizualizacji do ok. 10 (wciąż dużo w porównaniu międzynarodowym). Naszą sugestią byłoby: 2 wizualizacje „z lotu ptaka”, 3 zewnętrzne z perspektywy człowieka oraz 5 wizualizacji wnętrza budynku ECFC.

ODPOWIEDŹ:

Organizator przychyliła się do prośby Uczestnika konkursu w związku z czym Organizator zmienia wymagania odnośnie ilości wizualizacji jak poniżej.

Rozdział VI pkt 2.2. lit. f.:

„f. Minimum 3 realistycznych wizualizacji z perspektywy człowieka, ukazujące budynek ECFC

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska

z zewnątrz, w tym uwzględniające:

- widok strefy wejściowej do obiektu od strony wschodniej (wejście główne do Centrum festiwalowego) uwzględniające zagospodarowanie terenu placu reprezentacyjnego,
- widok strefy wejściowej do obiektu od strony północnej (wejście do Domu kina),”

Rozdział VI pkt 2.2. lit. g.:

„g. Minimum 5 realistycznych wizualizacji wnętrza budynku ECFC a w szczególności:

- sala główna Centrum festiwalowego,
- foyer Centrum festiwalowego (parter i piętro),
- foyer Domu kina,
- wspólna przestrzeń hollu z wejściami do Marketu, Centrum edukacji, Studia,
- wnętrza ekspozycyjne Domu kina.”

Organizator przypomina, iż zgodnie z zapisami Regulaminu konkursu Rozdział I pkt 2.9. :

„... Na każdym etapie Konkursu odpowiedzi na wnioski Uczestników konkursu o wyjaśnienie treści Regulaminu konkursu przesłane Uczestnikom konkursu i zamieszone na Stronie internetowej Konkursu są wiążące dla Uczestników konkursu bez konieczności zmiany treści Regulaminu konkursu”

PYTANIE 95

Zawartość pracy konkursowej – Makieta: Regulamin Konkursu przewiduje, że makieta powinna być wykonana z papieru (tektura pianka). Wnosimy o pozostawienie uczestnikom swobody wyboru materiału. Papier/tektura nie nadaje się do przedstawienia bardziej skomplikowanych form, a także może słabo lub wcale nie odzwierciedlać przezroczystych powierzchni.

Ponadto prosimy o ustalenie terminu składania modelu 1-2 tygodni po terminie złożenia pracy konkursowej (jak to często bywa w międzynarodowych konkursach), aby móc lepiej zarządzać pracą zespołu projektowego. Jeśli chodzi o makietę matkę, czy byłoby możliwe otrzymanie jej w formie cyfrowej, ponieważ ze względu na nasze położenie geograficzne nie jesteśmy w stanie odebrać jej od Organizatora?

ODPOWIEDŹ:

W zapisach regulaminu konkursu Organizator zalecał wykonanie makiety z papieru (tektura, pianka) co nie oznacza, iż Uczestnik konkursu nie może wykonać makiety z innego materiału. Tym samym Organizator dopuszcza wykonanie makiety z innego materiału.

Organizator nie zmienia terminu składania makiet. Termin na złożenie makiety pozostaje tożsamy z terminem składania pozostałych części pracy konkursowej tj. do dnia 16.08.2021 r. do godziny 15:00.

Organizator będzie wysyłać płytki z makiety matki Uczestnikom konkursu zakwalifikowanym do Etapu II konkursu po 30.06.2021 r.

Organizator przygotowuje makietę matkę jedynie w formie fizycznego modelu.

PYTANIE 96

Uwzględniając terminy podane przez organizatora konkursu dotyczące Etapu II Uczestnicy konkursu mają na sporządzenie pracy konkursowej 8 tygodni.

Biorąc pod uwagę chęć dokładnej analizy i rzetelnego wprowadzenia uwag sądu konkursowego oraz duży zakres opracowania Etapu II (10 plansz, 15 wizualizacji, makieta) powyższy czas może negatywnie wpłynąć na jakość opracowań konkursowych przedstawionych w Etapie II.

Uwzględniając skalę i rangę planowanej inwestycji zwracamy się z prośbą o wydłużenie terminu przygotowywania prac konkursowych o minimum 4 tygodnie.

ODPOWIEDŹ:

Patrz odpowiedź na pytanie nr 93.

Europejskie Centrum Filmowe CAMERIMAGE

Siedziba: ECF CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Polska | e-mail: office@ecfcamerimage.pl

Adres korespondencyjny: ECF CAMERIMAGE, Rynek Staromiejski 36-38, 87-100 Toruń, Polska

PYTANIE 97

Zgodnie z punktem 2.5 rozdziału VI regulaminu konkursu organizator opracuje makietę matkę z kontekstem architektoniczno-urbanistycznym. Uczestnicy konkursu zakwalifikowani do Etapu II Konkursu będą mogli odebrać wyjmowane płytki z makiety. Prosimy informację o formie i terminie przekazania płytek.

ODPOWIEDŹ:

Organizator będzie wysyłać płytki z makiety matki Uczestnikom konkursu zakwalifikowanym do Etapu II konkursu po 30.06.2021 r.

PYTANIE 98

Zgodnie z pkt. 2.1. rozdziału VI Regulaminu Konkursu Organizator dopuszcza maksymalnie 10 sztuk plansz konkursowych. Biorąc pod uwagę wielkość terenu opracowania oraz zakres materiałów które mają znaleźć się na planszach wskazujemy, że podana ilość może okazać się niewystarczająca. Rzut jednej kondygnacji budynku może wypełniać praktycznie jedną planszę. Biorąc pod uwagę ilość kondygnacji oraz Projekt zagospodarowania terenu w skali 1:250 wskazujemy iż na 10 planszach możliwe jest zmieszczenie jedynie przekrojów, rzutów oraz projektu zagospodarowania terenu. Na planszach zabraknie miejsca dla 15 wizualizacji, wszystkich elewacji budynku w skali 1:250, rysunków oraz realistycznych wizualizacji elementów zagospodarowania terenu oraz schematów.

W związku z powyższym zwracamy się do organizatora z prośbą o umożliwienie zmiany skali rysunków, umożliwienie zwiększenia ilości plansz co najmniej do 16-18 lub ograniczenie ilości wymaganych wizualizacji. W innym wypadku zmieszczenie wszystkich elementów wymaganych przez Organizatora może okazać się niemożliwe.

ODPOWIEDŹ:

Organizator przychyliła się do prośby Uczestnika konkursu w związku z czym Organizator zmienia wymagania odnośnie ilości plansz jak poniżej.

Rozdział VI pkt 2.1. lit. a.:

„a. części graficznej – plansze w formacie 100x70 cm w ilości maksymalnie 15 sztuk; dopuszcza się mniejszą liczbę plansz o ile zostaną zawarte na nich treści wymienione w pkt. 2.2. niniejszego Rozdziału, ”

Organizator dopuszcza oczywiście mniejszą liczbę plansz co nie będzie miało wpływu na ocenę Prac konkursowych o ile zostaną na planszach przedstawione wszystkie treści, rysunki i schematy opisane w Rozdziale VI pkt 2.2. uwzględniając zmiany opisane w odpowiedziach na pytania powyżej.

Organizator przypomina, iż zgodnie z zapisami Regulaminu konkursu Rozdział I pkt 2.9. :

„... Na każdym etapie Konkursu odpowiedzi na wnioski Uczestników konkursu o wyjaśnienie treści Regulaminu konkursu przesłane Uczestnikom konkursu i zamieszone na Stronie internetowej Konkursu są wiążące dla Uczestników konkursu bez konieczności zmiany treści Regulaminu konkursu ”



.....
Rafał Mroczkowski
Sekretarz Konkursu